

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2023

aruandeaasta lõpp: 31.12.2023

ärinimi: VIIPEKEELETÖLKIDE OSAÜHING

registrikood: 11527443

postiaadress: Harju maakond, Tallinn, Pirita linnaosa,
Pärnamäe tee 19a

postisihthnumber: 11914

telefon: +372 5213487, +372 53405436, +372 5147822

e-posti aadress: info@viipekeetolgid.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Nõuded ostjate vastu	7
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	7
Lisa 4 Materiaalsed põhivarad	8
Lisa 5 Võlad tarnijatele	8
Lisa 6 Võlad töövõtjatele	8
Lisa 7 Tööjõukulud	9
Aruande allkirjad	10

Tegevusaruanne

Viipekeeletõlkide OÜ alustas tegevust 2009. aastal eesmärgiga vahendada kurtide ja kuuljate vahelist suhtlemist eesti viipekeelest eesti keelde ja vastupidi. Viipekeelset tõlketeenust vajavad nii kurdid kui kuuljad inimesed selleks, et toimiks tõrgeteta kommunikatsioon. Viipekeelne tõlketeenus tagab kurtidele võrdväärse osaluse ja toimetuleku ühiskonnas, seda nii igapäevaelu korraldamisel, kui ka hariduse omandamisel.

2023. aastal osutati viipekeele tõlketeenust 341497 euro eest, mis on 10% enam kui 2022. aastal.

Raamatupidamise aastaaruande koostamise perioodil ei toimunud olulisi sündmusi, mis oluliselt mõjutavad või võivad mõjutada järgmiste majandusaastate tulemusi.

Juhatuse liikmetele 2023. aastal tasusid ei makstud. Osanikele maksti 2023. aastal dividende 6000 eurot ja ettevõtte tulumaksu 1976,74 eurot.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2023	31.12.2022
Varad		
Käibevarad		
Raha	93 833	80 239
Nõuded ja ettemaksed	31 982	23 473
Kokku käibevarad	125 815	103 712
Põhivarad		
Materiaalsed põhivarad	547	926
Kokku põhivarad	547	926
Kokku varad	126 362	104 638
Kohustised ja omakapital		
Kohustised		
Lühiajalised kohustised		
Võlad ja ettemaksed	43 610	39 360
Kokku lühiajalised kohustised	43 610	39 360
Kokku kohustised	43 610	39 360
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 568	2 568
Kohustuslik reservkapital	257	257
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	56 454	53 577
Aruandeaasta kasum (kahjum)	23 473	8 876
Kokku omakapital	82 752	65 278
Kokku kohustised ja omakapital	126 362	104 638

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2023	2022
Müügitulu	341 497	307 965
Mitmesugused tegevuskulud	-33 789	-33 860
Tööjõukulud	-282 834	-262 998
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-380	-406
Ärikasum (kahjum)	24 494	10 701
Intressitulud	8	6
Muud finantstulud ja -kulud	-52	-854
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	24 450	9 853
Tulumaks	-977	-977
Aruandeaasta kasum (kahjum)	23 473	8 876

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Käesolev raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti finantsaruandluse standardi (EFS) kohaselt. Eesti finantsaruandluse standard on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev avalikkusele suunatud finantsaruandluse nõuete kogum.

Lähtutud on Eesti finantsaruandluse standardis kehtestatud vastavuspõhisuse nõuetest, mis on kohustuslikud aastaaruannetele.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel raha kassas ja pangas.

Rahaliste vahendite jäägid on inventeeritud, pangakonto on võrreldud pangaga.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutat bilansis ei ole.

Nõuded ja ettemaksed

Ostjate tasumata summad on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjate arveid hinnatakse individuaalselt.

Kõik nõuded on inventeeritud.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalne põhivara kajastatakse üldjuhul varad, mille soetusmaksumus ületab 450 eurot ja kasulik eluiga on üle 1 aasta.

Erandjuhtudel, kui vara iseloom seda eeldab, võib juhatuse otsusega arvestada eelmärgitud omadustele vastavad soetused kuluks ka koheselt soetamisel.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit ja amortisatsiooni määr on 20%.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 450

Tulud

Tulusid kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on ostjale üle läinud ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav.

Kulud

Kulude arvestus on koostatud tekkepõhiselt ja kulude kirjendamisel on lähtutud kulude vastavuse printsiibist.

Aastaaruandes on kajastatud Viipekeeletölkide OÜ finantsseisundi ja -tulemuse kohta asjakohast ning tõepäraselt esitatud informatsiooni.

Lisa 2 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2023	31.12.2022
Ostjatelt laekumata arved	31 191	22 468
Ostjate ettemaksed	0	0
Ostjate laekumata arved	31 191	22 468
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	749	573
Kokku nõuded ostjate vastu	31 940	23 041

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2023		31.12.2022	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		488		488
Käibemaks		4 986		5 273
Üksikisiku tulumaks		7 111		6 620
Sotsiaalmaks		11 789		10 719
Kohustuslik kogumispension		478		411
Töötuskindlustusmaksed		752		674
Ettemaksukonto jääk	41		216	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	41	25 604	216	24 185

Lisa 4 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

		Kokku
	Muud materiaalsed põhivarad	
31.12.2021		
Soetusmaksumus	6 706	6 706
Akumuleeritud kulum	-5 373	-5 373
Jääkmaksumus	1 333	1 333
Amortisatsioonikulu	-406	-406
Muud muutused	-1	-1
31.12.2022		
Soetusmaksumus	6 706	6 706
Akumuleeritud kulum	-5 780	-5 780
Jääkmaksumus	926	926
Amortisatsioonikulu	-379	-379
31.12.2023		
Soetusmaksumus	6 706	6 706
Akumuleeritud kulum	-6 159	-6 159
Jääkmaksumus	547	547

Lisa 5 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2023	31.12.2022
Tarnijate võlg	1 714	1 667
Aruandvad isikud	203	99
Kokku võlad tarnijatele	1 917	1 766

Lisa 6 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2023	31.12.2022
Puhkusetasude kohustis	3 925	3 141
Võlad töövõtjatele	12 163	10 267
Kokku võlad töövõtjatele	16 088	13 408

Lisa 7 Tööjõukulud

(eurodes)

	2023	2022
Palgakulu	211 521	195 682
Sotsiaalmaksud	71 035	66 237
haigushüvitis	278	1 079
Kokku tööjõukulud	282 834	262 998
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	13	13
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Töölepingu alusel töötav isik	3	3
Võlaõigusliku lepingu alusel teenust osutav isik, välja arvatud füüsilisest isikust ettevõtja	27	27

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 11.02.2024

VIPEKEELETÖLKIDE OSAÜHING (registrikood: 11527443) 01.01.2023 - 31.12.2023 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
LIIVI LIIHOLM	Juhatuse liige	28.06.2024
ULVI SAKS	Juhatuse liige	28.06.2024
REGINA PAABO	Juhatuse liige	29.06.2024

Aruande osanike koosoleku kinnitamise staatus

Osanike koosoleku poolt kinnitatud

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2023
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	56 454
Aruandeaasta kasum (kahjum)	23 473
Kokku	79 927
Jaotamine	
Investeeringud	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	79 927
Kokku	79 927

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	341497	100.00%	Jah